



Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28

EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger

Typ: 1.810-xxx

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2000/14/EG

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Angewandte nationale Normen

CISPR 12

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren

2000/14/EG: Anhang V

Schalleistungspegel dB(A)

HD 1040 B

Gemessen: 108

Garantiert: 109

HD 901 B

Gemessen: 105

Garantiert: 106

HD 6/14 PB

Gemessen: 102

Garantiert: 103

HD 8/24 PB

Gemessen: 103

Garantiert: 105

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag
und mit Vollmacht der Geschäftsführung.


H. Jenner

CEO


S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser

EC Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.810-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2004/108/EC

2000/14/EC

Applied harmonized standards

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Applied national standards

CISPR 12

Applied conformity evaluation method

2000/14/EC: Appendix V

Sound power level dB(A)

HD 1040 B

Measured: 108

Guaranteed: 109

HD 901 B

Measured: 105

Guaranteed: 106

HD 6/14 PB

Measured: 102

Guaranteed: 103

HD 8/24 PB

Measured: 103

Guaranteed: 105

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

Authorised Documentation Representative
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)

Phone: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Déclaration de conformité CE

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit: Nettoyeur haute pression

Type: 1.810-xxx

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

2000/14/CE

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Normes nationales appliquées :

CISPR 12

Procédures d'évaluation de la conformité

2000/14/CE: Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)

HD 1040 B

Mesuré: 108

Garanté: 109

HD 901 B

Mesuré: 105

Garanté: 106

HD 6/14 PB

Mesuré: 102

Garanté: 103

HD 8/24 PB

Mesuré: 103


Garanté: 105

Alfred Kärcher GmbH Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Téléphone : +49 7195 14-0
Télécoieur : +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Les soussignés agissent sur ordre et sur
procuration de la Direction commerciale.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Responsable de la documentation:

S. Reiser

Dichiarazione di conformità CE

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice

Modelo: 1.810-xxx

Direttive CE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

2000/14/CE

Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Norme nazionali applicate

CISPR 12

Procedura di valutazione della conformità applicata

2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza sonora dB(A)

HD 1040 B

Misurato: 108

Garantito: 109

HD 901 B

Misurato: 105

Garantito: 106

HD 6/14 PB

Misurato: 102

Garantito: 103

HD 8/24 PB

Misurato: 103

Garantito: 105

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.


H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approval

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

EG-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Hogedrukreiniger
Type: 1.810-xxx

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2004/108//EG
2000/14/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-6-2: 2005

Toegepaste landelijke normen
CISPR 12

Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure
2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)

HD 1040 B

Gemeten: 108
Gegarandeerd: 109

HD 901 B

Gemeten: 105
Gegarandeerd: 106


HD 6/14 PB

Gemeten: 102
Gegarandeerd: 103

HD 8/24 PB

Gemeten: 103
Gegarandeerd: 105


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser


Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.

Declaración de conformidad CE


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: limpiadora a alta presión

Modelo: 1.810-xxx

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

2000/14/CE

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Normas nacionales aplicadas

CISPR 12

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nivel de potencia acústica dB(A)

HD 1040 B

Medido: 108

Garantizado: 109

HD 901 B

Medido: 105

Garantizado: 106

HD 6/14 PB

Medido: 102

Garantizado: 103

HD 8/24 PB

Medido: 103

Garantizado: 105

Persona autorizada para la documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tfno.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.

Declaração de conformidade CE

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Máquinas de lavar de alta pressão

Tipo: 1.810-xxx

Respectivas Directrizes da CE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

2000/14/CE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Normas nacionais aplicadas

CISPR 12

Processo aplicado de avaliação de conformidade

2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência acústica dB(A)

HD 1040 B

Medido: 108

Garantido: 109

HD 901 B

Medido: 105

Garantido: 106

HD 6/14 PB

Medido: 102

Garantido: 103


HD 8/24 PB

Medido: 103

Garantido: 105

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Responsável pela documentação:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

EU-overensstemmelseserklæring

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Winnenden, 2010/08/01

Produkt: Højtryksrensere

Type: 1.810-xxx

Gældende EF-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2004/108/EF

2000/14/EF

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Anvendte tyske standarder

CISPR 12

Anvendte overensstemmelsesvurderingsprocedurer

2000/14/EF: Bilag V

Lydeffektniveau dB(A)

HD 1040 B

Målt: 108

Garanteret: 109

HD 901 B

Målt: 105

Garanteret: 106

HD 6/14 PB

Målt: 102

Garanteret: 103


HD 8/24 PB

Målt: 103

Garanteret: 105

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EF-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Høytrykksvasker

Type: 1.810-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2004/108/EF

2000/14/EF

Anvendte overensstemmende normer

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Anvendte nasjonale normer

CISPR 12

Anvendt metode for samsvars vurdering

2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)

HD 1040 B

Målt: 108

Garanteret: 109

HD 901 B

Målt: 105

Garanteret: 106

HD 6/14 PB

Målt: 102

Garanteret: 103

HD 8/24 PB

Målt: 103

Garanteret: 105

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentasjonsansvarlig:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Försäkran om EU-överens- stämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående be-
tecknade maskin i ändamål och konstruk-
tion samt i den av oss levererade versionen
motsvarar EU-direktivens tillämpliga grund-
läggande säkerhets- och hälsokrav. Vid
ändringar på maskinen som inte har god-
känts av oss blir denna överensstämmelse-
förklaring ogiltig.

Produkt: Högtryckstvätt

Typ: 1.810-xxx

Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2000/14/EG

Tillämpade harmoniserade normer

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Tillämpade nationella normer

CISPR 12

**Tillämpad metod för överensstämmel-
sevärdering**

2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)

HD 1040 B

Upmätt: 108

Garantterad: 109

HD 901 B

Upmätt: 105

Garantterad: 106

HD 6/14 PB

Upmätt: 102

Garantterad: 103


HD 8/24 PB

Upmätt: 103

Garantterad: 105

Undertecknade agerar på order av och
med fullmakt från företagsledningen.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

EU-standardinmukaisuustodistus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: korkeapainepesuri

Tyyppi: 1.810-xxx

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2004/108/EY

2000/14/EY

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Sovelletut kansalliset standardit

CISPR 12

Sovellettu yhdenmukaisuuden analysointimenetelmä

2000/14/EY: Liite V

Äänen tehotaso dB(A)

HD 1040 B

Mitattu: 108

Taattu: 109

HD 901 B

Mitattu: 105

Taattu: 106

HD 6/14 PB

Mitattu: 102

Taattu: 103


HD 8/24 PB

Mitattu: 103

Taattu: 105

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval


Dokumentointivaltuutettu:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puh.: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Δήλωση Συμμόρφωσης των Ε.Κ.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχανήμα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγίων της ΕΚ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Σύστημα καθαρισμού
υψηλής πίεσης

Τύπος: 1.810-xxx

Σχετικές οδηγίες των Ε.Κ.

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2004/108/ΕΚ

2000/14/ΕΚ

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα

πρότυπα

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα

CISPR 12

Εφαρμοσθείσα διαδικασία

συμμόρφωσης

2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

στάθμη ηχητικής πίεσης dB(A)

HD 1040 B

Μετρημένη: 108

Εγγυημένη: 109

HD 901 B

Μετρημένη: 105

Εγγυημένη: 106

HD 6/14 PB

Μετρημένη: 102

Εγγυημένη: 103

HD 8/24 PB

Μετρημένη: 103

Εγγυημένη: 105

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Karcher GmbH & Co. KG

Alfred-Karcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξουσιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.

AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün: Yüksek basınç temizleyicisi

Tip: 1.810-xxx

İlgili AB yönetmelikleri

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2004/108/EG

2000/14/EG

Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Kullanılmış ulusal standartlar

CISPR 12

Kullanılan uyumluluk değerlendirme

yöntemleri

2000/14/EG: Ek V

Ses şiddeti dB(A)

HD 1040 B

Ölçülen: 108

Garanti 109

edilen:

HD 901 B

Ölçülen: 105

Garanti 106

edilen:

HD 6/14 PB

Ölçülen: 102

Garanti 103

edilen:


HD 8/24 PB

Ölçülen: 103

Garanti 105

edilen:


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekaletle dayanarak işlem yapar.

Заявление о соответствии ЕС

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт высоконапорный моющий прибор
Тип: 1.810-xxx

Основные директивы ЕС
2006/42/ЕС (+2009/127/ЕС)
2004/108/АÑ
2000/14/ЕС

Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-6-2: 2005

Примененные внутригосударственные нормы
CISPR 12

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/ЕС: Приложение V

Уровень мощности звука dB(A)

HD 1040 B

Измерено: 108

Гарантирова 109

но:

HD 901 B

Измерено: 105

Гарантирова 106

но:

HD 6/14 PB

Измерено: 102

Гарантирова 103

но:

HD 8/24 PB


Измерено: 103

Гарантирова 105

но:

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approval

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

EK konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét.

Termék: nagynyomású tisztító

Típus: 1.810-xxx

Vonatkozó európai közösségi

irányelvek:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2004/108/EK

2000/14/EK

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Alkalmazott összehangolt normák:

CISPR 12

Követett megfelelés megállapítási

eljárás:

2000/14/EK: V. függelék

Hangteljesítményszint dB(A)

HD 1040 B

Mért: 108

Garantált: 109

HD 901 B

Mért: 105

Garantált: 106

HD 6/14 PB

Mért: 102

Garantált: 103

HD 8/24 PB

Mért: 103

Garantált: 105

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.


H. Jenner

CEO


S. Reiser

Head of Approbation

A dokumentációért felelős személy:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Prohlášení o shodě pro ES

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: Vysokotlaký čistič

Typ: 1.810-xxx

Příslušné směrnice ES:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2004/108/ES

2000/14/ES

Použité harmonizační normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Použité národní normy

CISPR 12

Použitý postup posuzování shody:

2000/14/ES: Příloha V

Hladinu akustického dB(A)

HD 1040 B

Namerenou: 108

Garantováno 109

u:

HD 901 B

Namerenou: 105

Garantováno 106

u:

HD 6/14 PB

Namerenou: 102

Garantováno 103

u:


HD 8/24 PB

Namerenou: 103

Garantováno 105

u:


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Podepsaní jednají v pověření a s plnou mocí jednatelství

ES-izjava o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: visokotlačni čistilec

Tip: 1.810-xxx

Zadevne ES-direktive:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2004/108/ES

2000/14/ES

Uporabljene usklajene norme:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Uporabni nacionalni standardi:

CISPR 12

Postopek ocenjevanja skladnosti:

2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)

HD 1040 B

Izmerjeno: 108

Zajamčeno: 109

HD 901 B

Izmerjeno: 105

Zajamčeno: 106

HD 6/14 PB

Izmerjeno: 102

Zajamčeno: 103


HD 8/24 PB

Izmerjeno: 103

Zajamčeno: 105

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom vodstva podjetja.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Deklaracja zgodności UE

Pełnomocnik dokumentacji:
S. Reiser

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
tel.: +49 7195 14-0
faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa

Typ: 1.810-xxx

Obowiązujące dyrektywy WE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2004/108/WE

2000/14/WE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Zastosowane normy krajowe

CISPR 12

Zastosowana metoda oceny zgodności

2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)

HD 1040 B

Zmierzony: 108

Gwarantowan 109

y:

HD 901 B

Zmierzony: 105

Gwarantowan 106

y:

HD 6/14 PB

Zmierzony: 102

Gwarantowan 103

y:

HD 8/24 PB

Zmierzony: 103

Gwarantowan 105

y:

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approval

Declarație de conformitate CE

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele CE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aparat de curățare sub presiune

Tip: 1.810-xxx

Directive EG respectate:

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2004/108/CE

2000/14/CE

Norme armonizate utilizate:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Norme de aplicare naționale:

CISPR 12

Procedura de evaluare a conformității:

2000/14/CE: Anexa V

Nivel de zgomot dB(A)

HD 1040 B

măsurat: 108

garantat: 109

HD 901 B

măsurat: 105

garantat: 106

HD 6/14 PB

măsurat: 102

garantat: 103

HD 8/24 PB


măsurat: 103

garantat: 105

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea conducerii societății.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

Însărcinat cu elaborarea documentației:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Vyhlasenie o zhode s normami EÚ

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok: Vysokotlakový čistič

Typ: 1.810-xxx

Príslušné Smernice EÚ:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2004/108/ES

2000/14/ES

Uplatňované harmonizované normy:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Uplatňované národné normy:

CISPR 12

Uplatňované postupy posudzovania

zhody:

2000/14/ES: Príloha V

Úroveň akustického výkonu dB(A)

HD 1040 B

Nameraná: 108

Zaručovaná: 109

HD 901 B

Nameraná: 105

Zaručovaná: 106

HD 6/14 PB

Nameraná: 102

Zaručovaná: 103

HD 8/24 PB


Nameraná: 103

Zaručovaná: 105

Podpísaný jednájú v poverení a s plnou mocou jednatelstva.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approval

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

EZ izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod: Visokotlačni čistač

Tip: 1.810-xxx

Odgovarajuće smjernice EZ:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2004/108/EZ

2000/14/EZ

Primijenjene usklađene norme:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Primijenjeni nacionalni standardi:

CISPR 12

Primijenjeni postupak ocjenjivanja

suglasja:

2000/14/EZ: privitak V

Razina jačine zvuka dB(A)

HD 1040 B

Izmjerena: 108

Zajamčena: 109

HD 901 B

Izmjerena: 105

Zajamčena: 106

HD 6/14 PB

Izmjerena: 102

Zajamčena: 103

HD 8/24 PB

Izmjerena: 103

Zajamčena: 105

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem posloводства.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)


Tel.: +49 7195 14-0

Faks:+49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Izjava o usklađenosti sa propisima EZ


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod: Uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom

Tip: 1.810-xxx

Odgovarajuće EZ-direktive:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2004/108/EZ

2000/14/EZ

Primenjene usklađene norme:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Primenjeni nacionalni standardi:

CISPR 12

Primenjeni postupak ocenjivanja

usklađenosti:

2000/14/EZ: Prilog V

Nivo jačine zvuka dB(A)

HD 1040 B

Izmerena: 108

Zagarantovan 109

a:

HD 901 B

Izmerena: 105

Zagarantovan 106

a:

HD 6/14 PB

Izmerena: 102

Zagarantovan 103

a:

HD 8/24 PB

Izmerena: 103

Zagarantovan 105

a:

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem posloводства.

Декларация за съответствие на ЕО

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕО. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Парочистачка/
пароструйка за работа под
налягане

Тип: 1.810-xxx

Намиращи приложение Директиви на ЕО:

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2004/108/АІ

2000/14/ЕО

Намерили приложение

хармонизирани стандарти:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Приложими национални стандарти

CISPR 12

Приложен метод за оценка на

съответствието:

2000/14/ЕО: Приложение V

ниво на шум dB(A)

HD 1040 B

Измерено: 108

Гарантирано 109

:

HD 901 B

Измерено: 105

Гарантирано 106

:

HD 6/14 PB

Измерено: 102

Гарантирано 103

:

HD 8/24 PB


Измерено: 103

Гарантирано 105

:

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG

Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EÜ direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitseõetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kõrgsurvepesur

Tüüp: 1.810-xxx

Asjakohased EÜ direktiivid:

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2004/108/EÜ

2000/14/EÜ

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Kohaldatud riiklikud standardid

CISPR 12

Järgitud vastavushindamise

protseduur:

2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsuse tase dB(A)

HD 1040 B

Mõõdetud: 108

Garanteeritud 109

:

HD 901 B

Mõõdetud: 105

Garanteeritud 106

:

HD 6/14 PB

Mõõdetud: 102

Garanteeritud 103

:

HD 8/24 PB


Mõõdetud: 103

Garanteeritud 105

:

Allakirjutanud toimivad juhatuse korraldusel ja volitusel.


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

EK Atbilstības deklarācija

S. Reiser

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Produkts: Augstspiediena tīrīšanas aparāts

Tips: 1.810-xxx

Attiecīgās ES direktīvas:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2004/108/EK

2000/14/EK

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Izmantotie valsts standarti:

CISPR 12

Atbilstības novertešanas procedūra:

2000/14/EK: V pielikums

Skanas intensitātes līmenis dB(A)

HD 1040 B

Izmērītais: 108

Garantētais: 109

HD 901 B

Izmērītais: 105

Garantētais: 106

HD 6/14 PB

Izmērītais: 102

Garantētais: 103

HD 8/24 PB


Izmērītais: 103

Garantētais: 105

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.



H. Jenner
CEO



S. Reiser
Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:

EB atitikties deklaracija

Šiuo pareiškime, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius EB direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Aukšto slėgio valymo mašina

Tipas: 1.810-xxx

Specialios EB direktyvos:
2006/42/EB (+2009/127/EB)
2004/108/EB
2000/14/EB

Taikomi darnieji standartai:

EN 60335-1
EN 60335-2-79
EN 61000-6-2: 2005

Taikomi nacionaliniai standartai:
CISPR 12

Taikyta atitikties vertinimo procedūra:

2000/14/EB: V priedas

Garso galios lygis dB(A)

HD 1040 B

Išmatuotas: 108
Garantuotas: 109

HD 901 B

Išmatuotas: 105
Garantuotas: 106

HD 6/14 PB

Išmatuotas: 102
Garantuotas: 103

HD 8/24 PB

Išmatuotas: 103
Garantuotas: 105

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)


Tel.: +49 7195 14-0

Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Заява при відповідність Європейського співтовариства


H. Jenner
CEO


S. Reiser
Head of Approbation

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: Очишувач високого тиску

Тип: 1.810-xxx

Відповідна директива ЄС

2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)

2004/108/ЄС

2000/14/ЄС

Прикладні гармонізуючі норми

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 61000-6-2: 2005

Запропоновані національні норми

CISPR 12

Застосовуваний метод оцінки

відповідності

2000/14/ЄС: Доповнення V

Рівень потужності dB(A)

HD 1040 B

Вимірний: 108

Гарантовани 109

й:

HD 901 B

Вимірний: 105

Гарантовани 106

й:

HD 6/14 PB

Вимірний: 102

Гарантовани 103

й:

HD 8/24 PB

Вимірний: 103

Гарантовани 105

й:

уповноважений по документації:
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/08/01

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.